



БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ПАНОРАМА

Фундаментальные исследования

Boxberger J.I., Auerbach J.D., Sen S., et al. An in vivo model of reduced nucleus pulposus glycosaminoglycan content in the rat lumbar intervertebral disc // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 2. P. 146–154.

Моделирование уменьшения содержания гликозаминогликанов в пульпозном ядре поясничного межпозвонкового диска крысы

Keshari K.R., Lotz J.C., Link T.M., et al. Lactic acid and proteoglycans as metabolic markers for discogenic back pain // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 3. P. 312–317.

Молочная кислота и протеогликаны как метаболические маркеры дискогенной боли

Muller-Gerbl M., Weisser S., Linsenmeier U. The distribution of mineral density in the cervical vertebral endplates // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 3. P. 432–438.

Распределение минеральной плотности в замыкательных пластинках шейных позвонков

Day G., Frawley K., Phillips G., et al. The vertebral body growth plate in scoliosis: a primary disturbance of growth? // *Scoliosis*. 2008. Vol. 3. N 3.

Пластинка роста позвонка при сколиозе: первичное нарушение роста?

Bagnall K.M. Using a synthesis of the research literature related to the aetiology of adolescent idiopathic scoliosis to provide ideas on future directions for success // *Scoliosis*. 2008. Vol. 3. N 5. P. 1–7.

Обобщение научно-литературных данных по вопросу этиологии подросткового идиопатического сколиоза с целью определения направлений будущих исследований

Диагностика

Nguyen A.M., Johannessen W., Yoder J.H., et al. Noninvasive quantification of human nucleus pulposus pressure with use of T1-weighted magnetic resonance imaging // *J. Bone Joint Surg. Am.* 2008. Vol. 90. N 4. P. 796–802.

Неинвазивное количественное исследование давления в пульпозном ядре человека по данным магнитно-резонансной томографии в режиме T1

Kelleher M.O., Tan G., Sarjeant R., et al. Predictive value of intraoperative neurophysiological monitoring during cervical spine surgery: a prospective analysis of 1055 consecutive patients // *J. Neurosurg. Spine*. 2008. Vol. 8. N 3. P. 215–221.

Прогностическая ценность интраоперационного нейрофизиологического мониторинга во время операции на шейном отделе позвоночника: проспективный анализ 1055 последовательных пациентов

Bednarik J., Kadanka Z., Dusek L., et al. Presymptomatic spondylotic cervical myelopathy: an updated predictive model // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 3. P. 421–431.

Досимптомная спондилогенная шейная миелопатия: усовершенствованная прогностическая модель

Повреждения позвоночника

Ying Z., Wen Y., Xinwei W., et al. Anterior cervical discectomy and fusion for unstable traumatic spondylolisthesis of the axis // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 3. P. 255–258.

Передняя шейная дискэктомия и спондилодез по поводу нестабильного травматического спондилолистеза аксиса

Korovessis P., Hadjipavlou A., Repantis T. Minimal invasive short posterior instrumentation plus balloon kyphoplasty with calcium phosphate for burst and severe compression lumbar fractures // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 6. P. 658–667.

Минимально-инвазивная процедура наложения короткого заднего инструментария, дополненная баллонной кифопластикой с кальцийфосфатным цементом, по поводу взрывных и тяжелых компрессионных переломов в поясничном отделе позвоночника

Gebauer M., Goetzen N., Barvencik F., et al. Biomechanical analysis of atlas fractures: a study on 40 human atlas specimens // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 7. P. 766–770.

Биомеханический анализ переломов атланта: исследование 40 образцов атланта человека

Wang X.-Y., Dai L.-Y., Xu H.-Z., et al. Kyphosis recurrence after posterior short-segment fixation in thoracolumbar burst fractures // *J. Neurosurg. Spine*. 2008. Vol. 8. N 3. P. 246.

Рецидив кифоза после задней короткосегментной фиксации по поводу груднопоясничных взрывных переломов

Afzal S., Akbar S., Dhar S.A. Short segment pedicle screw instrumentation and augmentation vertebroplasty in lumbar burst fractures: an experience // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 3. P. 336–341.

Наложение короткосегментного инструментария с педикулярными винтами и укрепляющая вертебропластика при поясничных взрывных переломах: опыт работы

Sapkas G.S., Mavrogenis A.F., Papagelopoulos P.J. Transverse sacral fractures with anterior displacement // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 3. P. 342–347.

Поперечные переломы крестца со смещением кпереди

Goriainov V., Fowler J.L., Gardner E. Lumbar burst fracture as a result of seizures // *World Spine J.* 2008. Vol. 3. N 1. P. 38–41.

Взрывной перелом в поясничном отделе в результате припадка

Yadla S., Ratliff J.K., Harrop J.S. Whiplash: diagnosis, treatment, and associated injuries // *Curr. Rev. Musculoskelet. Med.* 2008. Vol. 1. N 1. P. 65–68.

Хлыстовая травма: диагноз, лечение и сопутствующие повреждения

Деформации позвоночника

Elias F., Anthi G., George K., et al. The role of sternum in the etiopathogenesis of Scheuermann disease of the thoracic spine // *Spine.* 2008. Vol. 33. N 1. P. E21–E24.

Значение грудины в этиопатогенезе болезни Шейерманна, развивающейся в грудном отделе позвоночника

Choma T., Burke M., Kim C., et al. Epidural abscess as a delayed complication of spinal instrumentation in scoliosis surgery: a case of progressive neurologic dysfunction with complete recovery // *Spine.* 2008. Vol. 33. N 3. P. E76–E80.

Эпидуральный абсцесс как позднее осложнение наложения позвоночного инструментария при хирургическом лечении сколиоза: случай прогрессирования неврологической дисфункции с полным восстановлением

Chu W.C., Man G.C., Lam W.W., et al. Morphological and functional electrophysiological evidence of relative spinal cord tethering in adolescent idiopathic scoliosis // *Spine.* 2008. Vol. 33. N 6. P. 673–680.

Морфологические и функциональные электрофизиологические данные, свидетельствующие о натяжении спинного мозга при подростковом идиопатическом сколиозе

Sanders J.O., Khoury J.G., Kishan S., et al. Predicting scoliosis progression from skeletal maturity: a simplified classification during adolescence // *J. Bone Joint Surg. Am.* 2008. Vol. 90. N 3. P. 540–553.

Прогноз прогрессирования сколиоза по степени зрелости скелета: упрощенная классификация для подросткового периода

Rohlmann A., Zander T., Burra N.K., et al. Flexible non-fusion scoliosis correction systems reduce intervertebral rotation less than rigid implants and allow growth of the spine: a finite element analysis of different features of Orthobiom (tm) // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 2. P. 217–223.

Гибкие системы коррекции сколиоза без спондилодеза меньше, чем жесткие имплантаты, ограничивают межпозвонокую ротацию и не мешают росту позвоночника: конечно-элементный анализ различных характеристик конструкции «Ортобиом»

Bulthuis G.J., Veldhuizen A.G., Nijenbanning G. Clinical effect of continuous corrective force delivery in the non-operative treatment of idiopathic scoliosis: a prospective cohort study of the triac-brace // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 2. P. 231–239.

Клинический эффект непрерывного приложения корригирующей силы при консервативном лечении идиопатического сколиоза: проспективное когортное исследование применения корсета TriaC

Gokce A. Endoscopic surgery in adolescent idiopathic scoliosis // *World Spine J.* 2008. Vol. 3. N 1. P. 5–7.

Эндоскопическая хирургия в лечении подросткового идиопатического сколиоза

Modi H.N., Woo Suh S., Song H.-R., et al. Treatment of neuromuscular scoliosis with posterior-only pedicle screw fixation // *World Spine J.* 2008. Vol. 3. N 1. P. 21–26.

Лечение нервно-мышечного сколиоза только задней фиксацией педикулярными винтами

Kotwicki T., Walczak A., Szulc A. Trunk rotation and hip joint range of rotation in adolescent girls with idiopathic scoliosis: does the «dinner plate» turn asymmetrically? // *Scoliosis.* 2008. Vol. 3. N 1.

Ротация туловища и диапазон ротации тазобедренного сустава у девочек-подростков с идиопатическим сколиозом

Qiu Y., Liu Z., Zhu F., et al. Comparison of effectiveness of Halo-femoral traction after anterior spinal release in severe idiopathic and congenital scoliosis: a retrospective study // *J. Orthop. Surg.* 2007. Vol. 2. P. 23.

Сравнение эффективности гало-бедренной тракции после передней мобилизации позвоночника при тяжелых формах идиопатического и врожденного сколиоза: ретроспективное исследование

Дегенеративные заболевания позвоночника

Dewing C.B., Provencher M.T., Riffenburgh R.H., et al. The outcomes of lumbar microdiscectomy in a young, active population: correlation by herniation type and level // *Spine.* 2008. Vol. 33. N 1. P. 33–38.

Исходы поясничной микродискектомии в популяции молодых активных пациентов: корреляция с типом и уровнем грыжи

Sasso R.C., Foulk D.M., Hahn M. Prospective, randomized trial of metal-on-metal artificial lumbar disc replacement:

initial results for treatment of discogenic pain // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 2. P. 123–131.

Проспективное рандомизированное испытание метода замещения поясничного диска протезом FlexiCore дизайном «металл — металл»: первые результаты в лечении дискогенной боли

Hosoe H., Ohmori K. Degenerative lumbosacral spondylolisthesis // *J. Bone Joint Surg. Br.* 2008. Vol. 90. N 3. P. 356–359.
Дегенеративный пояснично-крестцовый спондилолистез

Benezec J., Mitulescu A. Retrospective patient outcome evaluation after semi-rigid stabilization without fusion for degenerative lumbar instability // *Eur. J. Orthop. Surg. Traumatol.* 2007. Vol. 17. N 3. P. 227–234.

Ретроспективная оценка исходов лечения дегенеративной нестабильности поясничного отдела позвоночника методом полужесткой стабилизации

Verhoof O.J., Bron J.L., Wapstra F.H. High failure rate of the interspinous distraction device (X-Stop) for the treatment of lumbar spinal stenosis caused by degenerative spondylolisthesis // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 2. P. 188–192.

Большой процент несостоятельности межостистого имплантата X-Stop в лечении поясничного стеноза, вызванного дегенеративным спондилолистезом

Harding I.J., Charosky S., Vialle R., et al. Lumbar disc degeneration below a long arthrodesis (performed for scoliosis in adults) to L4 or L5 // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 2. P. 250–254.

Дегенерация поясничного диска ниже спондилодеза, доведенного до уровня L₄ или L₅ по поводу сколиоза у взрослых

Haschtmann D., Stoyanov J.V., Gedet P., et al. Vertebral endplate trauma induces disc cell apoptosis and promotes organ degeneration in vitro // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 2. P. 289–299.

Травма замыкательной пластинки позвонка вызывает апоптоз клеток диска и способствует органной дегенерации в эксперименте

Kalichman L., Hunter D.J. Diagnosis and conservative management of degenerative lumbar spondylolisthesis // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 3. P. 327–335.

Диагноз и консервативное лечение дегенеративного поясничного спондилолистеза

Ozdemir N., Guvenc G., Sevin I.E., et al. Symptomatic lumbar epidural varices mimicking prolapse // *World Spine J.* 2008. Vol. 3. N 1. P. 34–37.

Симптоматическое расширение поясничных эпидуральных вен, имитирующее пролапс межпозвонкового диска: сообщение о трех случаях

Травма спинного мозга

Wu J.-C., Huang W.-C., Tsai Y.-A., et al. Nerve repair using acidic fibroblast growth factor in human cervical spinal cord injury: a preliminary Phase I clinical study // *J. Neurosurg. Spine*. 2008. Vol. 8. N 3. P. 208–214.

Реконструкция нерва с помощью кислого фактора роста фибробластов при травме спинного мозга в шейном отделе позвоночника человека

Hosaka N., Kimura S., Yamazaki A., et al. Significant correlation between cerebrospinal fluid nitric oxide concentrations and neurologic prognosis in incomplete cervical cord injury // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 2. P. 281–286.

Значительная корреляция между концентрациями окиси азота в спинно-мозговой жидкости и неврологическим прогнозом при неполной травме спинного мозга

Хирургические методы

Barth M., Weiss C., Thome C. Two-year outcome after lumbar microdiscectomy versus microscopic sequestrectomy: Part 1: Evaluation of clinical outcome // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 3. P. 265–272.

Исход через два года после поясничной микродискэктомии в сравнении с микроскопной секвестрэктомией: Часть 1: Оценка клинического исхода

Barth M., Diepers M., Weiss C., et al. Two-year outcome after lumbar microdiscectomy versus microscopic sequestrectomy: Part 2: Radiographic evaluation and correlation with clinical outcome // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 3. P. 273–279.

Исход через два года после поясничной микродискэктомии в сравнении с микроскопной секвестрэктомией: Часть 2: Рентгенографическая оценка и корреляция с клиническим исходом

Aryan H.E., Newman C.B., Nottmeier E.W., et al. Stabilization of the atlantoaxial complex via C-1 lateral mass and C-2 pedicle screw fixation in a multicenter clinical experience in 102 patients: modification of the Harms and Goel techniques // *J. Neurosurg. Spine*. 2008. Vol. 8. N 3. P. 222.

Стабилизация атлантаоаксиального комплекса методом фиксации винтами латеральной массы C₁ позвонка и ножки дужки C₂ позвонка: модификация методов Harms и Goel

Hauerberg J., Kosteljanetz M., Boge-Rasmussen T., et al. Anterior cervical discectomy with or without fusion with Ray titanium cage: a prospective randomized clinical study // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 5. P. 458–464.

Передняя шейная дискэктомия с установкой титанового кейджа или без него: проспективное рандомизированное клиническое исследование

Platzer P., Vecsei V., Thalhammer G., et al. Posterior atlanto-axial arthrodesis for fixation of odontoid nonunions // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 6. P. 624–630.

Задний атлантоаксиальный спондилодез для фиксации несращения зубовидного отростка

Peolsson A., Peolsson M. Predictive factors for long-term outcome of anterior cervical decompression and fusion: a multivariate data analysis // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 3. P. 406–414.

Прогностические факторы отдаленного исхода передней шейной декомпрессии и спондилодеза: многофакторный анализ данных

Wang Y., Zhang Y., Zhang X., et al. A single posterior approach for multilevel modified vertebral column resection in adults with severe rigid congenital kyphoscoliosis: a retrospective study of 13 cases // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 3. P. 361–372.

Единый задний доступ при выполнении усовершенствованного метода резекции позвоночного столба на нескольких уровнях у взрослых пациентов с тяжелым ригидным врожденным кифосколиозом: ретроспективное исследование 13 случаев

O'Shaughnessy B.A., Liu J.C., Hsieh P.C., et al. Surgical treatment of fixed cervical kyphosis with myelopathy // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 7. P. 771–778.

Хирургическое лечение фиксированного шейного кифоза с миелопатией

Koller H., Hempfing A., Acosta F., et al. Cervical anterior transpedicular screw fixation. Part I: Study on morphological feasibility, indications, and technical prerequisites // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 4. P. 523–538.

Шейная передняя транспедикулярная винтовая фиксация. Часть 1: Исследование морфологических аспектов применимости, показаний и технических условий

Koller H., Acosta F., Tauber M., et al. Cervical anterior transpedicular screw fixation (ATPS) — Part II. Accuracy of manual insertion and pull-out strength of ATPS // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 4. P. 539–555.

Шейная передняя транспедикулярная винтовая фиксация. Часть 2: Точность ручной установки и ослабление винтов

Вертебропластика и кифопластика

Weikopf M., Ohnsorge J.A.K., Niethard F.U. Intravertebral pressure during vertebroplasty and balloon kyphoplasty: an in vitro study // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 2. P. 178–182.

Внутрипозвоночное давление при выполнении вертебропластики и баллонной кифопластики

Korovessis P., Repantis T., Petsinis G., et al. Direct reduction of thoracolumbar burst fractures by means of balloon kyphoplasty with calcium phosphate and stabilization with pedicle-screw instrumentation and fusion // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 4. P. E100–E108.

Прямое вправление груднопоясничных взрывных переломов посредством баллонной кифопластики с применением кальцийфосфатного цемента и стабилизации инструментарием с педикулярными винтами и спондилодезом

He S.-C., Teng G.-J., Deng G., et al. Repeat vertebroplasty for unrelieved pain at previously treated vertebral levels with osteoporotic vertebral compression fractures // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 6. P. 640–647.

Повторная вертебропластика по поводу некупируемой боли на леченных ранее уровнях с остеопорозными компрессионными переломами позвонков

Yu S.-W., Yang S.-C., Kao Y.-H., et al. Clinical evaluation of vertebroplasty for multiple-level osteoporotic spinal compression fracture in the elderly // *Arch. Orthop. Trauma Surg.* 2008. Vol. 128. N 1. P. 97–101.

Клиническая оценка вертебропластики по поводу остеопорозных компрессионных переломов позвонков на нескольких уровнях в пожилом возрасте

Lin W.-C., Lee Y.-C., Lee C.-H., et al. Refractures in cemented vertebrae after percutaneous vertebroplasty: a retrospective analysis // *Eur. Spine J.* 2008. Vol. 17. N 4. P. 592–599.

Рецидивы переломов цементированных позвонков после чрескожной вертебропластики: ретроспективный анализ

McCall T., Cole C., Dailey A. Vertebroplasty and kyphoplasty: a comparative review of efficacy and adverse events // *Curr. Rev. Musculoskelet. Med.* 2008. Vol. 1. N 1. P. 17–23.

Вертебропластика и кифопластика: сравнительный обзор эффективности и осложнений

Campbell P.G., Harrop J.S. Incidence of fracture in adjacent levels in patients treated with balloon kyphoplasty: a review of the literature // *Curr. Rev. Musculoskelet. Med.* 2008. Vol. 1. N 1. P. 61–64.

Встречаемость перелома на прилежащих уровнях после баллонной кифопластики: обзор литературы

Имплантаты и инструментарий

Jones G.A., Kayanja M., Milks R., et al. Biomechanical characteristics of hybrid hook-screw constructs in short-segment thoracic fixation // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 2. P. 173–177.

Биомеханические характеристики гибридных конструкций с крючками и винтами при их использовании для коротко-косегментной фиксации в грудном отделе

Hedequist D., Hresko T., Proctor M. Modern cervical spine instrumentation in children // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 4. P. 379–383.

Современный инструментарий для шейного отдела позвоночника у детей

Fernandez-Fairen M., Sala P., Dufoo M., et al. Anterior cervical fusion with tantalum implant: a prospective randomized controlled study // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 5. P. 465–472.

Передний шейный спондилодез с имплантатом из тантала: проспективное рандомизированное исследование под контролем

Jeszenszky D., Fekete T.F., Melcher R., et al. C2 prosthesis: anterior upper cervical fixation device to reconstruct the second cervical vertebra // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 10. P. 1695–1700.

Протез C₂: передний верхнешейный фиксатор для реконструкции второго шейного позвонка

Panjabi M.M., Henderson G., James Y., et al. StabilimaxNZ versus simulated fusion: evaluation of adjacent-level effects // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 12. P. 2159–2165.

Сравнение имплантата StabilimaxNZ и модели спондилодеза: оценка влияния на прилежащие уровни

Calisaneller T., Ozdemir O., Hasturk A., et al. Assessment of anterior cervical discectomy and fusion with expandable titanium intervertebral cage using multiplanar reformation computerized tomography // *World Spine J.* 2008. Vol. 3. N 1. P. 27–33.

Передняя шейная дискэктомия и спондилодез с установкой раздвижного титанового межпозвонкового кейджа: оценка результатов по данным КТ многоплоскостной реформации

Schmolke S., Gosse F. [The Halo Fixator.] // *Oper. Orthop. Traumatol.* 2008. Vol. 20. N 1. P. 3–12. German.

Гало-фиксатор

Осложнения

Rihn J.A., Lee J.Y., Ward W.T. Infection after the surgical treatment of adolescent idiopathic scoliosis: evaluation of the diagnosis, treatment, and impact on clinical outcomes // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 3. P. 289–294.

Инфекция после хирургического лечения подросткового идиопатического сколиоза: диагноз, лечение и влияние на клинический исход

Pateder D.B., Gonzales R.A., Kebaish K.M., et al. Pulmonary embolism after adult spinal deformity surgery // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 3. P. 301–305.

Легочная эмболия после хирургической коррекции деформации позвоночника у взрослых

Qiu Y., Wang S., Wang B., et al. Incidence and risk factors of neurological deficits of surgical correction for scoliosis: analysis of 1373 cases at one Chinese institution // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 5. P. 519–526.

Встречаемость и факторы риска развития неврологического дефицита при хирургической коррекции сколиоза: анализ 1373 случаев

Piasecki D.P., Poynton A.R., Mintz D.N., et al. Thromboembolic disease after combined anterior/posterior reconstruction for adult spinal deformity: a prospective cohort study using magnetic resonance venography // *Spine*. 2008. Vol. 33. N 6. P. 668–672.

Тромбоземболия после комбинированной переднезадней реконструкции позвоночника при его деформации у взрослых: проспективное когортное исследование

Ain M.C., Chang T.-L., Schkrohwsky J.G., et al. Rates of perioperative complications associated with laminectomies in patients with achondroplasia // *J. Bone Joint Surg. Am.* 2008. Vol. 90. N 2. P. 295–298.

Встречаемость периоперационных осложнений, связанных с ламинэктомией у пациентов с ахондроплазией